

Czwartek 16 grudzień 2004

36. uważa, że UE powinna skoncentrować się bardziej niż w przeszłości na skutecznym wdrożeniu istniejących przepisów; wzywa Komisję do podjęcia szybszych i spójniejszych działań zapewniających właściwą transpozycję i wdrożenie przepisów UE w Państwach Członkowskich wraz z bardziej aktywnym podejmowaniem kroków prawnych w przypadku poważnych uchybień;
37. uważa, że perspektywy finansowe zaproponowane przez Komisję na okres po 2006 r. powinny uwzględniać wydarzenia od ostatniej wiosny, odzwierciedlać priorytety nowej Komisji (spójne z niniejszą rezolucją) oraz obowiązywać w okresie pokrywającym się z kadencjami Parlamentu i Komisji;
38. podkreśla potrzebę kontynuowania przez Komisję wewnętrznej reformy w celu przekształcenia jej służb administracyjnych w międzynarodową służbę cywilną spełniającą światowe standardy, stosującą nowoczesne metody zarządzania i charakteryzującą się pełną otwartością i odpowiedzialnością za korzystanie z funduszy publicznych;
39. domaga się, aby konkretne zobowiązania, poczynione przez kandydatów na komisarzy na przesłuchaniach w odniesieniu do potencjalnych konfliktów interesów, były respektowane i znalazły się w każdym nowym kodeksie postępowania, uzgodnionym przez Parlament i Komisję;
40. podkreśla ważną rolę Komisji w informowaniu obywateli, dlaczego Europa jest ważna i do czego dąży; uważa, że Komisja powinna opracować w trybie pilnym odpowiednią strategię informacyjną i kampanię, która zaprezentuje obywatelom Europy nową Konstytucję w sposób możliwie jak najbardziej przejrzysty, zrozumiały i uczciwy;

\*  
\* \*

41. zobowiązuje swojego Przewodniczącego do przekazania niniejszej rezolucji Radzie i Komisji.

**P6\_TA(2004)0110**

## **Postępy Bułgarii na drodze do przystąpienia**

### **Rezolucja Parlamentu Europejskiego w sprawie postępów Bułgarii na drodze ku akcesji (COM(2004)0657 — C6-0150/2004 — 2004/2183(INI))**

*Parlament Europejski,*

- uwzględniając Okresowy Raport Komisji z roku 2004 na temat postępów Bułgarii na drodze do akcesji (SEC(2004)1199) i Dokument Strategiczny (COM(2004)0657 — C6-0150/2004),
  - uwzględniając wnioski Prezydencji ze spotkania Rady Europejskiej w Kopenhadze w dniach 12 i 13 grudnia 2002 r., Rady Europejskiej w Salonikach w dniach 19 i 20 czerwca 2003 r. i Rady Europejskiej w Brukseli w dniach 12 i 13 grudnia 2003 r.,
  - uwzględniając swoje rezolucje od początku procesu akcesji,
  - uwzględniając art. 45 Regulaminu,
  - uwzględniając sprawozdanie Komisji Spraw Zagranicznych i opinię Komisji Budżetowej (A6-0065/2004),
- A. zważywszy, że Bułgaria jest częścią trwającego obecnie, nieodwracalnego procesu rozszerzenia,
- B. zważywszy, że proces akcesji musi opierać się na zasadzie indywidualnej oceny każdego kraju i data akcesji Bułgarii nie musi koniecznie zbiegać się z datą akcesji któregośkolwiek z pozostałych krajów kandydackich, i z tego względu Bułgaria winna przystąpić do UE na podstawie indywidualnego traktatu akcesyjnego,
- C. zważywszy, że Bułgaria czyni stałe postępy na drodze do członkostwa Unii Europejskiej, zamknąwszy tymczasowo wszystkie 31 rozdziałów negocjacyjnych, i w związku z tym jest na dobrej drodze do przystąpienia do UE w styczniu 2007 r.,

**Czwartek 16 grudzień 2004**

1. z zadowoleniem przyjmuje wnioski Komisji Europejskiej mówiące, że Bułgaria kontynuuje realizację politycznych kryteriów kopenhaskich, że struktura gospodarcza kraju i wyniki po raz kolejny znacznie się poprawiły, oraz że poziom dostosowania i wdrażania zobowiązań wskazuje na to, iż Bułgaria znajduje się na dobrej drodze, aby przystąpić do UE w przewidzianym terminie;
2. zdecydowanie popiera trwającą reformę bułgarskiej administracji publicznej i zmiany w ustawie o Służbie Cywilnej wzmacniające zasadę oceny dokonań;
3. z zadowoleniem wita przekazanie znacznie zwiększonych środków na reformę sądownictwa i wzywa do dalszych, zintensyfikowanych wysiłków, aby przeciwdziałać zorganizowanej przestępczości i korupcji, jak również handlowi ludźmi; wzywa władze bułgarskie do podjęcia skutecznych działań w celu zapobiegania nadużyciom w sprawowaniu uprawnień przez władze państwowe w odniesieniu do osób wjeżdżających lub przejeżdżających przez Bułgarię; wzywa Bułgarię do podjęcia wysiłków zmierzających do poprawy warunków dla osób przetrzymywanych w areszcie śledczym przez wprowadzenie odpowiedniego szkolenia dla funkcjonariuszy policji;
4. wzywa Bułgarię do podjęcia dalszych, skutecznych wysiłków w celu zapobiegania handlu ludźmi, zwłaszcza kobietami i dziećmi, łącznie z utworzeniem rzetelnej bazy danych osób pokrzywdzonych i zaginionych oraz rzetelnego systemu ochrony świadków;
5. wyraża uznanie dla wysiłków Bułgarii w celu rozwoju ram dla walki z problemami, na które napotykają mniejszości; wzywa Bułgarię, wspomaganą przez bardziej ukierunkowane działania Komisji Europejskiej, do podjęcia zdecydowanych środków, aby przyspieszyć integrację Romów w społeczeństwie, w szczególności poprzez oferowanie możliwości zdobycia wykształcenia i zatrudnienia, lepszą jakość życia, dostęp do opieki zdrowotnej i planowania rodziny, uwzględniając równocześnie potrzebę samoadaptacji Romów i konieczność przyjęcia odpowiedzialności we wszystkich tych sprawach;
6. z zadowoleniem przyjmuje postępy uczynione w dziedzinie ochrony praw dziecka, ale wzywa do wyjaśnienia i wzmocnienia odpowiedzialności ministerialnej w ramach jednej, dysponującej odpowiednimi zasobami agencji, większej przejrzystości w międzynarodowym systemie adopcji i znacznej poprawy sytuacji dzieci w zakładach opieki i szkołach specjalnych; wzywa Bułgarię do zwrócenia szczególnej uwagi na sytuację osób umieszczonych przez władze publiczne w ośrodkach dla osób dorosłych z upośledzeniem umysłowym;
7. popiera wnioski Komisji, że Bułgaria ma działającą w praktyce gospodarkę rynkową i wyraża uznanie dla Bułgarii w związku z dużym wzrostem PKB, znacznym zmniejszeniem stopnia bezrobocia i rekordowym poziomem bezpośrednich inwestycji zagranicznych, odnotowując jednak, że bezrobocie pozostaje nadal wysokie, wiele osób wciąż nie widzi poprawy ich sytuacji gospodarczej, a emigracja wysoko wykwalifikowanych pracowników łącznie z niską mobilnością miejscowej siły roboczej, powoduje niedostatki w niektórych kluczowych sektorach;
8. wyraża uznanie dla Bułgarii w związku ze zwiększającymi się możliwościami administracji do wdrożenia *acquis* i zauważa, że prowadzi to do wczesnego wypełnienia wymaganej transpozycji prawa wspólnotowego;
9. podkreśla, że kwota całkowitej przedakcesyjnej pomocy finansowej dla Bułgarii w latach 2000 — 2004 wynosi około 178 milionów euro rocznie z Phare, 57,6 miliona euro z SAPARD i między 93 a 127 milionów euro z ISPA; popiera decyzję o przyznaniu dodatkowych funduszy z Phare w wysokości 550 milionów euro na okres 2000 — 2009 na potrzeby zmiany elektrowni jądrowej w Kozłoduju;
10. wzywa Komisję do poprawy zarządzania i przeznaczania funduszy Wspólnoty na określone cele tak, aby wydajność środków była maksymalna;
11. zapewnia Bułgarię, że Parlament Europejski będzie nadal monitorował dalsze postępy Bułgarii w przygotowaniach do akcesji;
12. wzywa Radę i Komisję do wynagrodzenia postępów i osiągnięć Bułgarii w ramach przygotowań, przez zastosowanie zasady „własnych zasług” i zawarcie Traktatu Akcesyjnego najwcześniej, jak to możliwe w roku 2005, najlepiej wczesną wiosną, co umożliwi terminową ratyfikację i przystąpienie w dniu 1 stycznia 2007 r.;

Czwartek 16 grudzień 2004

13. wzywa Radę i Komisję po zawarciu Traktatu Akcesyjnego do zbadania możliwości zwiększenia przedakcesyjnej pomocy finansowej;
14. wyraża poważne zaniepokojenie losem bułgarskich i palestyńskich pracowników medycznych, którzy zostali aresztowani w 1999 r. jako podejrzani w sprawie karnej i skazanych na karę śmierci 6 maja 2004 r.; w toku procesu apelacyjnego ufa, że Libia po ponownym rozważeniu istniejących dowodów uzna, że w interesie sprawiedliwości leżałoby ich możliwie najszybsze zwolnienie;
15. zobowiązuje swojego Przewodniczącego do przekazania niniejszej rezolucji Radzie, Komisji, a także rządowi i parlamentowi Bułgarii.

---

**P6\_TA(2004)0111**

## **Postępy osiągnięte przez Rumunię na drodze do przystąpienia**

### **Rezolucja Parlamentu Europejskiego w sprawie postępów osiągniętych przez Rumunię na drodze do przystąpienia do Unii Europejskiej (COM(2004)0657 — C6-0151/2004 — 2004/2184(INI))**

*Parlament Europejski,*

- uwzględniając Okresowy Raport Komisji z 2004 r. w sprawie postępów osiągniętych przez Rumunię na drodze do przystąpienia i dokument strategiczny Komisji w sprawie postępów osiągniętych w procesie rozszerzenia (COM(2004)0657 — C6-0151/2004),
  - uwzględniając Konkluzje Prezydencji z Rady Europejskiej w Kopenhadze w dniach 12-13 grudnia 2002 r. i Konkluzje Rady Europejskiej w Brukseli w dniach 12 i 13 grudnia 2003 r.,
  - uwzględniając wszystkie swoje rezolucje przyjęte od początku procesu rozszerzenia,
  - uwzględniając art. 45 Regulaminu,
  - uwzględniając sprawozdanie Komisji Spraw Zagranicznych oraz opinię Komisji Budżetowej (A6-0061/2004),
- A. mając na uwadze, że Rumunia podjęła znaczne wysiłki na drodze do przystąpienia do Unii Europejskiej,
  - B. mając na uwadze, że ocena Rumunii opiera się na ścisłym przestrzeganiu kryteriów kopenhaskich i Konkluzjach Prezydencji z Rady Europejskiej w Helsinkach w dniach 10-11 grudnia 1999 r. oraz na zasadzie zróżnicowanego podejścia,
  - C. mając na uwadze, że niezbędne są dodatkowe wysiłki, w szczególności w dziedzinie wymiaru sprawiedliwości i spraw wewnętrznych w odniesieniu do walki z korupcją, zorganizowaną przestępczością i kontrolą granic, w dziedzinie konkurencji w odniesieniu do pomocy państwa, jak również w dziedzinie ochrony środowiska w zakresie wydawania przepisów we wszystkich sektorach i dostosowania prawodawstwa horyzontalnego,

### **Sytuacja polityczna i kryteria**

1. przyznaje, że zgodnie z wnioskami zawartymi w raporcie Komisji Rumunia nadal wypełnia kryteria polityczne z Kopenhagi oraz wzmocniła stabilność swoich instytucji gwarantując demokrację, nadrzędność prawa, prawa człowieka oraz przestrzeganie ochrony mniejszości obejmujących zarówno Węgrów, jak i Romów, choć nadal istnieje potrzeba prowadzenia dalszych reform w dziedzinie sprawiedliwości i administracji publicznej, jak również zwiększenia wysiłków w zakresie zwalczania korupcji;
2. pochwała postępy Rumunii osiągnięte na drodze reform administracji i sądownictwa oraz wdrożenia strategii reformy administracji publicznej, która była niezbędna do przeprowadzenia decentralizacji i dekoncentracji służby publicznej oraz do koordynowania polityk; jest pewien, że Rumunia dostrzeże